
MARINA GARONE GRAVIER

SEMINARIO INTERDISCIPLINARIO DE BIBLIOLOGÍA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO
MARINAGARONE@HOTMAIL.COM

Las lecturas tipográficas de Alí Chumacero: un estudio a partir de su biblioteca personal

*The typographic readings of Ali Chumacero:
a study of his personal library*

Resumen. El artículo tiene como propósitos rastrear y hacer evidente la relación entre la faceta editorial de Alí Chumacero y las lecturas tipográficas que se encuentran en su biblioteca personal, resguardada en la Biblioteca de México. Chumacero fue poeta y editor y tuvo una activa participación en la vida cultural y editorial mexicana. Partiendo de la perspectiva del estudio de las bibliotecas, el coleccionismo y la marginalia, se procura un acercamiento a una faceta que había sido omitida del perfil intelectual de Chumacero. En la primera parte del texto se exponen brevemente algunos datos biográficos con especial énfasis en el mundo cultural que habitó. En segundo lugar, se consigna su participación en algunas de las empresas editoriales y publicaciones con las que estuvo vinculado, especialmente el Fondo de Cultura Económica. Finalmente, se abordan las lecturas tipográficas a partir del corpus revisado. La investigación permite conocer que Chumacero leyó con cuidado obras para su quehacer cotidiano como editor y revela su entusiasmo e interés permanentes por los asuntos editoriales.

Palabras clave: Alí Chumacero, biblioteca personal, edición, lectura, tipografía.

Abstract. The purposes of the article are to trace and show the relation between Alí Chumacero's editorial facet and the typographic readings in his personal library, kept in the Biblioteca de México. Chumacero was a poet and editor, and played an active role in Mexican cultural and editorial life. In this text, based on the perspective of library studies, book collecting and marginalia, the intended approach is towards an often-omitted aspect of Chumacero's intellectual profile. In the first part of the text some biographical information is briefly exposed, with special emphasis on the cultural world he inhabited. Secondly, it records his participation in some of the publishing companies and publications he was involved with, especially Fondo de Cultura Económica. Finally, the typographical readings from the revised corpus are addressed. The investigation reveals that Chumacero carefully read works for his everyday work as an editor, and shows his permanent enthusiasm and interest in editorial matters.

Keywords: Alí Chumacero, edition, personal library, reading, typography.

Fecha de recepción: 09/12/2019

Fecha de aceptación: 13/05/2020

Cómo citar: Garone, M. (2020)

Lecturas tipográficas de Alí Chumacero.

RChD: creación y pensamiento, 5(8), 93-103

DOI: 10.5354/0719-837X.2020.55469

Revista Chilena de Diseño,

rchd: creación y pensamiento

Universidad de Chile

2020, 5(8)

<http://rchd.uchile.cl>

1. Con motivo de los noventa años del poeta, el Fondo de Cultura Económica y el Estado de Nayarit hicieron numerosos homenajes a Chumacero, tanto en la ciudad de México como en la capital de Nayarit, su provincia natal. Los eventos se anunciaron en junio y dieron inicio en julio. Algunas de las noticias que recogieron ese programa de festejos se pueden ver en el artículo de la *Revista Proceso* (2008).

Introducción

“Me encanta estar sentado viendo pruebas de imprenta, corrigiendo, aplicando reglas gramaticales; diciéndole al autor en qué está equivocado. He tenido hasta ahora la suerte de corregir a los mejores autores de México; corregir en el sentido físico de la imprenta previo a la publicación de un libro” (Palapa, 2008, parr. 3). Éstas fueron las palabras del más tipógrafo de los poetas mexicanos, Alí Chumacero, expresadas en el homenaje que le hicieron por sus noventa años¹. Él mismo se consideraba más tipógrafo que literato, y como lo definiera Fabiola Palapa (2008): “ser humano más que poeta, más cerca de la tierra que del follaje” (parr.4).

Alí Chumacero nació en Acaponeta, Nayarit, el 9 de julio de 1918 y murió 92 años después el 22 de octubre de 2010 en la Ciudad de México. Tras su paso por Guadalajara, donde concluyó sus estudios de preparatoria, se trasladó a la capital del país, donde cursó algunos estudios en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y desde muy temprano en su vida participó en proyectos editoriales, especialmente revistas, en un primer momento antes de afianzar raíces en la edición de libros. Los proyectos hemerográficos fueron *Tierra Nueva* (1940-1942) —que impulsó al lado de otras reputadas figuras como José Luis Martínez, Leopoldo Zea y Jorge González Durán—; también participó en *Letras de México* (1937-1943), donde fue reseñista y director, y en *El Hijo Pródigo* (1943-1946), publicación en la que hizo varias colaboraciones. Cierra su periplo de periódicos con *México en la Cultura*, el suplemento de *Novedades* que arrancó en 1949 y dirigió Fernando Benítez hasta 1961, en el que el poeta tuvo un importante papel fundacional. Sus trabajos editoriales no solo fueron en medios periódicos, sino en el día a día del Fondo de Cultura Económica (FCE), espacio en el que laboró por más tiempo. Justamente acerca de ese lugar, el poeta y ensayista se refería de este modo:

Llegué aquí en 1950, hace 58 años cumplidos, y no pienso irme sino con los pies en alto. Pienso levantar los tenis trabajando en el Fondo de Cultura Económica, que es mi lugar, y que es un sitio en donde me he divertido, he aprendido, y quizá he alentado un poco a los muchachos que tenían la afición de los libros. Ahora ya con menos vigor, pero continúo en esto. (Herrera & Arriaga, 2010, p.14).

Si bien hay varias reseñas sobre su legado literario y entrevistas en las que se recogen varias anécdotas editoriales, es poco lo que se sabe de su formación práctica en esta materia. Por ello, mediante los métodos habituales que se emplean en el estudio de bibliotecas personales y siguiendo la línea de Carlo Ginzburg en relación con los “indicios” (Jiménez Becerra, 2011), me propongo localizar sus marcas de lectura en una parte de sus libros, que hoy están conservados en la Biblioteca de México. Este elemento permitirá plantear, o al menos sugerir, alguna relación entre su faceta editorial y las lecturas que hizo durante su larga vida.

La hipótesis de la que parto es que la presencia de ciertas obras en la biblioteca personal de Chumacero, en este caso las de temática tipográfica y editorial, permite avizorar el horizonte estético y normativo que conoció. No es posible decir en todo momento que este autor hubiera seguido a pie juntillas los planteamientos de dichos libros como leyes inmutables o paradigmas editoriales,

mas ciertamente es posible decir que esas obras cumplieron una función en su formación gráfica y tipográfica. Para responder la hipótesis planteada, y llevar a cabo los propósitos de este trabajo, organicé el texto en tres secciones. En la primera expongo brevemente algunos datos biográficos del nayarita que permitan contextualizarlo en el mundo literario y editorial en el que se desempeñó. En segundo lugar, rastreo su participación en algunas de las publicaciones con las que estuvo vinculado (las ya mencionadas revistas, pero sobre todo los libros que cuidó en el FCE, de los que daremos cuenta de su labor a través de algunos paratextos —páginas legales y colofones—). Finalmente abordaré las lecturas tipográficas de nuestro personaje, a partir de los libros que hemos revisado en su biblioteca personal en la Biblioteca de México.

Retrato de una vida de “corrección”

En *Los orígenes en Guadalajara (1932-1937)*, José Luis Martínez recordaba la comunión de las lecturas tempranas que lo unió con Chumacero:

En aquellos días, en nuestros quince, Alí era una extraña mezcla de alborotador callejero y atento lector, enterado de muchas cosas que los demás ignorábamos. [...] y de pronto, cuando era el caso, sabía guiarnos en nuestras lecturas o enderezaba nuestras feraces opiniones. Tenía ya su propio germen de biblioteca con los clásicos de Vasconcelos, literatura española, los novelistas rusos, los hispanoamericanos y los de nuestra Revolución, Nervo, González Martínez, Knut Hamsun y Ortega y Gasset, más algunos libros inmorales cultos para mostrar la amplitud de su criterio, todo ello acomodado en cajones de jabón, forrado cuidadosamente según el uso escolar y con los títulos, autores y fechas de los libros escritos con tinta roja en los lomos y cubiertas (Martínez, 2012, p. 31).

Contrapunteando ese mismo recuerdo, años más tarde Chumacero recordaría:

Eso fue en Guadalajara, casi el año en que se publicó, creo que en el 35. Nosotros estábamos en la preparatoria. Era un libro rarísimo. En Guadalajara no había esos libros y el ejemplar lo tenía Efraín González Luna, y Efraín se lo prestó a un muy amigo de él cuyo hermano era parte de nuestro grupo. Entonces este muchacho me dijo que le habían prestado *El Romancero Gitano* y yo le dije “préstamelo”. “No, ¿si se nos pierde?”, decía el otro. Y yo: “no se nos pierde, préstamelo”. Y me lo prestó y yo lo copié a mano en una noche. Todavía por ahí tengo el manuscrito y ése fue el que leímos. Al otro día en la mañana lo devolví. Ésa es la historia de ese libro (Herrera & Arriaga, 2010, p. 14).²

De los proyectos editoriales en los que participó Chumacero desde su establecimiento en la capital mexicana, fue en *Tierra Nueva* donde el autor decidió publicar, en 1940, “Poema de amorosa raíz” que integraría cuatro años más tarde su libro *Páramo de sueños* (1944). En una entrevista que apareció póstumamente, rememora el poeta lo que aprendió en su periodo inicial:

2. Más adelante en la misma nota, Chumacero dice: “Leíamos mucho, nos juntábamos para platicar e intercambiar los libros, y en ese entonces no eran tan caros como ahora. Había libros de 15 centavos, de 50, de 75, de un peso, que ya eran caritos. Yo gastaba mucho en libros. Mucho quiere decir 4 pesos, que alcanzaban para tres o cuatro ejemplares.” (p. 14).

3. Fue en ese año que Chumacero entró a la gerencia general en sustitución de Joaquín Díez-Canedo, que salía para fundar Joaquín Mortiz (p. 136).

4. Para conocer la relación de los directores de la casa y sus periodos de gestión, ver el enlace de Wikipedia correspondiente al FCE.

5. En el *Catálogo histórico del FCE* de 2009, a propósito de la participación del nayarita en las labores de la casa, se encuentra esta referencia sobre un libro que salió en Colección Popular: “Allí Chumacero recibió en 1962 una carta del investigador Seymour Menton; el profesor neoyorquino le proponía la publicación de una antología sobre narrativa hispanoamericana que él mismo había elaborado a partir de sus necesidades académicas. Nunca imaginaron la repercusión académica ni editorial de aquel proyecto que, desde su primera edición, en 1964 —y hasta la séptima de 2003—, se ha vuelto indispensable en prácticamente todos los programas educativos que comprenden la literatura hispanoamericana”. La obra en cuestión es la de Seymour Menton, 1964.

Tuve la suerte de caer en manos de editores. Desde muy joven trabajé en imprentas; aprendí de todo para formar libros, y ese oficio tan bonito es en el que sigo: corregir un libro, revisar una traducción, calcular un original, en fin, hacer todo el mecanismo de la estructura de un libro y de su hechura misma. Además, he ayudado a muchos a que aprendan el oficio. En nuestros días la tipografía en México es de primer nivel; en 1940 no lo era, no era tan buena como ahora, que es magnífica (Herrera & Arriaga, 2010, p. 14).

Fue gracias a su vínculo con Octavio G. Barreda, con quien hacía la revista *Letras de México* participando activamente en la imprenta, que surgió la posibilidad de incorporación de Chumacero en *El Hijo Pródigo*, y de allí pasó al Fondo de Cultura Económica.

Regresando a su producción literaria, además de *Páramo en sueños* (1944), publicó otros dos libros: *Imágenes desterradas* (1948) y *Palabras en reposo* (1956); así como también escribió una gran cantidad de notas, artículos y ensayos dispersos en varias revistas y libros, una parte de ellos —los estudios descriptivos de la obra de pintores y escultores— fue reunida por Miguel Ángel Flores en la obra *Los momentos críticos* (1987), y también unas poquísimas traducciones que salieron en *Tierra Nueva*: un ensayo del abate Bremond en torno a la poesía pura y el discurso del conde de Buffon en torno al estilo (Pacheco, 2010).

Su lista de premios es amplia e inició relativamente temprano en su vida. Entre los de orden literarios se encuentran el Premio Rueda (1944), el Xavier Villaurrutia (1980), el Rafael Heliodoro Valle (1985), el Premio Internacional Alfonso Reyes (1986), el Nacional de Ciencias y Artes en Lingüística y Literatura (1987), el Premio Amado Nervo (1993), el Premio Nayarit (1993), el Premio Iberoamericano de Poesía Ramón López Velarde (1999), el Premio Nacional de Poesía Nezahualcóyotl (2002), el Internacional de Poesía Gatien Lapointe–Jaime Sabines (2003) y la Medalla de Oro Bellas Artes (2003). También tuvo reconocimientos otorgados por el gremio de las artes del libro como el Premio Ignacio Cumplido de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (1996) y el Reconocimiento al Mérito Editorial 2001 de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, coronado por un doctorado *honoris causa* que le concedió la Universidad Autónoma Metropolitana.

Con el lápiz en alto: el trabajo editorial de Chumacero en FCE

En 1950, Chumacero inició su vínculo profesional con el Fondo de Cultura Económica donde llegó a integrarse al Departamento Técnico que luego se convertiría en la Gerencia de Producción, cuya dirección ocupó en 1962 (Díaz Arciniega, 1996)³ y, con el tiempo, alcanzó a ser asesor de la Dirección de la casa. Si se mira desde el punto de vista de la historia de la casa, es especialmente notable que el poeta tipógrafo trabajó con 12 directores distintos del FCE, empezando con Arnaldo Orfila, quien estaba al frente cuando él llegó, hasta Joaquín Díez-Canedo, quien dirigía la editorial cuando el poeta murió⁴. Si rastreamos su nombre en los paratextos de los libros de la casa podremos ver que llevó adelante numerosos libros de las colecciones Tezontle, Letras Mexicanas, Breviarios, Popular⁵ y otras más. De hecho, José Emilio Pacheco indica que: “fue el director sin título de la serie Letras Mexicanas que Arnaldo Orfila Reynal había iniciado en 1952 dentro del Fondo de Cultura Económica.

Autor	Título	Pie de imprenta	Colección	Cuidado de la edición
Bernal, Ignacio	Introducción a la arqueología	México: FCE, 1952.	Antropología	Carlos Villegas y Alí Chumacero
González Ramírez, Manuel (comp.)	La caricatura política	México: FCE, GS, US, PHS, 1955.	Fuentes para la historia de la revolución	Manuel González y Alí Chumacero
Link, Arthur S.	La política de los Estados Unidos en América Latina, 1913-1916	México: FCE, 1960.	Política y derecho	Alí Chumacero
Toussaint, Manuel	Oaxaca y Tasco: guía de emociones	2ª ed. - México: FCE, 1979	Arte universal	Francisco Antunez y Alí Chumacero
Westphalen, Emilio Adolfo	Otra imagen deleznable	México: FCE, 1980.	Tierra firme	Alí Chumacero, Felipe Garrido y el autor

El significado e impacto de esa labor editorial está ante nuestros ojos y por ahora no es necesario abundar en ella” (Pacheco, 2010, p. 7).

Su participación, que fue principalmente desde la trinchera de producción, contemplaba una forma de entender el hacer editorial de manera integral. Su pensamiento editorial iniciaba con la recepción del manuscrito, lo que le permitía reflexionar cómo se vería en la página y cuánto espacio ocuparía el texto. En las visualizaciones que hacía del texto, Chumacero debía pensar en interlíneas, tipo de papel y naturalmente la familia tipográfica que se usaría⁶. Además de las labores de corrección, anotó y mandó a ilustrar obras, encargó traducciones, prólogos, apéndices, índices y solapas. Sobre esta última tarea, recuerda Felipe Garrido:

Escribir solapas exige tanto como escribir versos. Deben ser breves, directas, convincentes, seductoras. Alí era un mago. A menudo dejaba para una misma mañana seis o siete solapas. A mí esos retos me gustaban. En *Mañana*, donde trabajé un par de años, [Alí] había llegado a un acuerdo con el maestro Ortega, el diseñador: en cada reportaje, artículo o sección los pies de grabado debían tener cierto número de líneas de la misma extensión. Alí había establecido que las contras de SepSetentas debían tener diez líneas de setenta golpes (Garrido, 2008, parr.9).

Además de la colección SepSetentas —proyecto que coordinó María del Carmen Millán y del cual él fue fundador y director— fue becario tanto de El Colegio de México como del Centro Mexicano de Escritores; fue miembro honorario del Consejo Nacional del Seminario de Cultura Mexicana, del Sistema Nacional de Creadores y Artistas y del Pen Club Internacional.

Rastros de tinta y plomo en la biblioteca personal de Chumacero

Según la información oficial de la Biblioteca de México (s.f.), el acervo de Chumacero cuenta con 46 mil volúmenes. En su biblioteca hubo literatura, arte, historia, sociología, economía, filosofía, política⁷ y tauromaquia —de hecho, la suya es una de las colecciones más amplias sobre ese tema en México— pero como él mismo confesó alguna vez, se deshizo de muchos libros y se quedó con los de psicología —una afición que cultivó desde los 14 años— (Herrera & Arriaga, 2010), literatura⁸ y filosofía. Las obras de consulta como las enciclopedias Británica y Salvat, convivían con textos de literatura o crítica como la *Historia crítica de la literatura y las ciencias en México* de Francisco Pimentel, las versiones bíblicas de Amat o Vence, o algunas primeras

Tabla 1. Ejemplos de libros del FCE en los que Chumacero participó en el cuidado de la edición (elaboración propia).

6. Algunas de las familias tipográficas que hemos localizado en los colofones de los libros del FCE (ver en la Tabla 1 de este texto) son: Electra, Granjon, Regal, Bodoni.

7. “De política sólo tengo unos 30 ó 40 libros, tengo a Marx, a Marcuse (estaba muy de moda, ahora ya no)” (Herrera & Arriaga, 2010, p. 15).

8. “Era un gran conocedor de la obra de Mariano Azuela. Aquí hay una edición de *Los de abajo*, publicada en 1916 en El Paso, Texas, y un ejemplar de Andrés Pérez, *maderista*, publicado en 1911 por editorial Botas. En cuanto a libros del siglo XIX, hay algunos de Guillermo Prieto y José Tomás de Cuéllar. También hay una edición de *For whom the Bell Tolls*, de Ernest Hemingway, de 1940, de la editorial Scribners. Entre las primeras ediciones hay ejemplares de *Muerte sin fin* o *Canciones para cantar en las barcas* de José Gorostiza. También hay un número de la revista *Azul* donde se publicó por primera vez en español un cuento de Alexander Pushkin. Tenía mucha devoción por Omar Khayyam. Tuvo tantas ediciones del *Rubaiyat* que las regalaba. Pero aquí conservamos una edición en inglés de 1914” (Martínez, 2018, parr. 12).

9. Las materias de la base de datos de la Biblioteca de México son: Artes gráficas [colecciones, estudios y enseñanza, exposiciones y catálogos, concursos, Historia de México y ejemplos a nivel internacional], composición tipográfica, edición, grabados, imprenta [historia, manuales], impresión, linotipos, litografía, periódicos y tipografía.

ediciones memorables de la tipografía mexicana, como *Pablo y Virginia* de Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre, publicado en México por José Mariano Lara en 1843 (Martínez, 2018).

Libros sobre libros que poseyó Chumacero

Siguiendo la opinión de Gerardo Antonio Martínez, podemos entender la biblioteca personal de Chumacero como “el taller de un editor y el universo privado de un poeta” (Martínez, 2018, parr. 1). De los numerosos ejemplares con que cuenta esa biblioteca, en el trabajo de campo que hemos hecho nos concentramos principalmente en aquellos textos cuyas materias tienen que ver con artes gráficas, edición, cuidado editorial e historia del libro⁹. Con esos temas en mente localizamos 42 ejemplares.

Encabezamiento de materia y antigüedad de sus lecturas. Considerando los encabezamientos de materia que le fueron atribuidos en la catalogación, localizamos 14 obras sobre artes gráficas, once relacionadas con imprenta e impresión, cinco de tipografía, cuatro sobre composición, dos de edición y el resto vinculados con materiales conexos. De los títulos analizados, el más antiguo es de 1941 (*Block Prints* de William S. Rice) y el más nuevo de 2008 (Robert Bringhurst, *Los elementos del estilo tipográfico*).

Lecturas compartidas. De los libros de este autor sobre el tema que nos interesa, nueve son lecturas compartidas con otros intelectuales, cuyas bibliotecas personales están también presentes en la Biblioteca de México. El caso más paradigmático de sincronía lectora es *Introduction to Typography* de Simon Oliver, publicado en 1954, ya que además de estar en la biblioteca de Chumacero está en las de Antonio Castro Leal, José Luis Martínez y Jaime García Terrés. Otros casos de lecturas simultáneas son *Five Hundred Years of Printing* de Sigfrid Henry Steinberg, aparecido en 1955, que está en el acervo de Castro Leal y Martínez; *The Penrose Annual* de 1957 (Fishenden, R.B., ed.) que Alí comparte con García Terrés; y *L'imprimerie* de Gérard Martin (1963) que está presente en la biblioteca de Castro Leal.

Chumacero y su marginalia en los libros sobre libros. Acerca de los hábitos de lectura y marcaje del poeta, decía su hijo Luis: “Fue enemigo de maltratar los libros. Muy ocasionalmente hacía una anotación al margen. Si encontraba una errata, hacía una corrección. Casi siempre tenía cuadernos donde hacía anotaciones de lo que iba leyendo. Los guardaba no sé dónde y luego no los encontraba” (Martínez, 2018, parr. 16). Las marcas que encontramos son muy discretas, unas pequeñas palomitas en pluma negra o azul, a la manera de asteriscos, para marcar un párrafo de interés, o las marcas habituales para la corrección de una errata, nada que afeara irremediablemente el documento. Encontramos escasísimos testigos o documentos intercalados, como la nota en la que se indica que Giménez Siles fue el portador de un ejemplar de la autoría de Hipólito Escobar.

De los 42 libros consultados localizamos marcas en 5 de ellos, en su mayoría sutiles señales de lectura, son un poco más evidentes en los casos en que hace correcciones ortotipográficas. Las obras están en castellano e inglés. Las fechas de publicación de los libros marcados nos permiten decir que fueron lecturas formativas en la vida de Chumacero. Resaltaremos algunas de las notas más interesantes.

Autor	Título	Año
Simon, Oliver	Introduction to Typography	1954
Stols, Alexander Alphonse Marius	Teoría de la composición manual	1956
U.S. Government Printing Office	Style Manual	1959
Heredía Gambino, Enrique	Programación para la enseñanza de la actividad de artes gráficas en escuelas secundarias técnicas	1967
U.S. Government Printing Office	Style Manual (dos ediciones)	1959 y 1973

En *Introduction to Typography* (1954) las marcas son sutiles, pero los párrafos señalados nos hacen pensar en la gran influencia que la lectura de esta obra debió haber causado en Chumacero. Hay pasajes señalados donde se expone un pequeño manifiesto sobre el papel del editor, el tipógrafo y el autor;¹⁰ el tamaño y la ubicación precisa de los folios, las cornisas, el índice o las notas a pie;¹¹ el tratamiento de las líneas viudas y las huérfanas. El uso de iniciales, las reglas de diseño de página —especialmente la ubicación de los folios para la edición de poesía, las características de la página de título o portada interior, las indicaciones del uso moderado del color en los interiores; la forma de componer un índice y las consideraciones técnicas para la elección del papel (Simon, 1954). En otras obras se señalaban aspectos del proceso editorial —sobre el cuidado del texto y sobre asuntos técnicos—, así en *Teoría de la composición manual* de Alexander Alphonse Marius Stols (1956) Alí Chumacero señala con una marca azul cómo se daba la lectura de las primeras pruebas de imprenta y corrección (lo que conocemos como atender galeras); y también la utilidad de poner signaturas para el alzado de los pliegos¹². En algunas ediciones, nuestro autor indica palabras “raras” o poco comunes como en el *Manual de tipografía*, publicado por C.E.C.S.A en 1952, en que marca: la palabra “liniero” con un pequeño círculo de color negro¹³. Y en varios casos más, sus marcas son en realidad correcciones o enmiendas, para señalar duplicaciones de preposiciones o el uso de mayúsculas en algunas palabras¹⁴, por mencionar solo un caso.

A manera de conclusiones

Felipe Garrido decía que Chumacero le enseñó que “el editor trabaja para llevar al público lo que el autor escribe. Decidir el formato del libro, su orden, el tamaño de la caja y los márgenes, el cuerpo del texto, cabezas, subtítulos, cornisas, notas y leyendas; el papel que llevará, cómo irá encuadernado... Todo para hacerlo más legible” (Garrido, 2008, parr.12). Las instrucciones de esa formación son justamente las que hemos logrado rastrear y localizar en algunos de los ejemplares de la biblioteca personal de este poeta editor.

Las huellas sutiles que encontramos entre las páginas que poseyó Chumacero, para nosotros son claros indicios de que este personaje leyó con cuidado obras que muy posiblemente tuvieron un impacto en su quehacer cotidiano como editor. Cada vez que revisaba un libro, más allá de la materia o tema, no podía dejar de mirarlo con ojos de corrector, de ahí las enmiendas marginales ante la falta de una letra o un signo de puntuación.

La cronología de sus lecturas, si nos atenemos a la fecha de publicación de las mismas (ya que carecemos de otras anotaciones o documentos que nos permitan saber con claridad cuando las incorporó a su biblioteca personal)

Tabla 2. Marginalia en libros sobre libros de la colección de Alí Chumacero (Elaboración propia).

10. “The printer and publisher can initiate change from the *inside*, for the typographic medium is, by its very nature and through the large choice of typefaces and materials, subtly flexible. The full practice of Typography is an unending process of learning and a challenge to individual skill, imagination, and common sense, but this need not imply exhibitionism; authentic printing has no need to proclaim itself. Authors, too, have been known for their influence on Typography, while the demands of a mass of typographically conscious readers exert their influence” (Simon, 1954, p. ix). La marca es un punto de color negro en el margen derecho.

11. “Folios should be in the same size type as text and in lowercase roman numerals, starting from the half-title and recommencing in arabic figures from folio on eat the first page of text or half-title of text, if any.” “RULES OF COMPOSITION: -the contrary should consist of the title of the book for left-hand pages, and the title of the chapter for the right-hand pages. Preliminary matte should be headed ‘Contents’, ‘Introduction’, etc. on both sides.” “INDEX: An Index of two or more columns is to be preferred, set in type two points smaller than the text of the book. Begin each letter of the alphabet with even small capitals if an initial is not specified. Print page numbers immediately after the last word, with a comma before the figures. Divide columns by a white space, not by a rule.” “FOOTNOTES: Footnotes are to be indicated by superior figures, and should be two points smaller than the text type. They must be separated from the text by a white space, not by a rule. Notes to a short page must be brought down to the foot of the page and not ‘skied’. If it is found necessary to break a footnote, the portion turned over takes precedence over other footnotes on that page” (Simon, 1954, p. 8 y 9). Las marcas son una flecha de color negro en el margen izquierdo.

12. “Se pone también signaturas al centro del medianil de la primera y última página de cada pliego como marca o registro para el alzado, con escalonamiento por pliegos. Estas marcas servirán para que después del doblado de los pliegos el encuadernador pueda comprobar si van todos correlativos o si falta o sobra alguno. Según el tamaño del papel que se ha de emplear en el libro,

y teniendo en cuenta el ancho de la composición, para dejar en los márgenes algunos cíceros más” (Stols, 1956, p. 105).

13. “Un liniero, aun sin aptitudes para hacer un trabajo artístico, puede considerarse como un buen tipógrafo” (Stols, 1956, s.n.).

14. *Los editores y el cambio* (Escolar Sobrino, 1982): (p. 18) Marcas: notas en el margen izquierdo de la página, color negro. Dos veces la palabra “de”. También hay unas pequeñas líneas verticales de color negro que señalan partes del párrafo; (p. 34) Marcas: notas en el párrafo de color negro que señalan que debe ir una letra mayúscula. Las letras son “L” y “P”; (p. 36) Marcas: notas en el párrafo de color negro que señalan que debe ir una letra mayúscula. Las palabras son “Clásicos”, “Olvidados”, “Inéditos”, “Narrativas”, “Cien”, “Mejores”, “Obras”, “Literatura”, “Española”, “Literatura” y “Universal”.

indican, de cierto modo, que su entusiasmo e interés por los asuntos editoriales recorrió su vida entera. En esa medida no vemos una biblioteca estática, inmóvil, sino un acervo dinámico a través del tiempo, al grado de que uno de los últimos libros sobre libros que localizamos entre sus estantes fueron publicados dos años antes de su muerte, nada más ni nada menos que *Los elementos del estilo tipográfico* (2008) de R. Bringhurst, aparecido en la paradigmática colección mexicana Libros sobre Libros. Más allá de la presencia de ese importante ejemplar, nos aventuramos a proponer que bajo una premisa quizá muy lineal que establece una correlación entre “presencia de libro-notas en el libro-impacto formativo en el personaje”, quizá uno de los títulos más determinantes para su “educación tipográfica” fue la obra de Oliver Simon, *Introduction to Typography* (1954). Futuras indagaciones permitirán un análisis detallado que permita observar si, entre las características gráficas y estéticas de las ediciones que tuvo a su cargo, es posible dilucidar algunas de las recomendaciones de esa obra. Sin embargo, no creemos improbable que esta obra, de mano de Chumacero y los otros actores del FCE coetáneos al poeta que hemos mencionado líneas arriba, haya sido un sutil vector de ingreso del estilo tipográfico inglés a las labores editoriales en México.

Decía Chumacero: “El haber concurrido en estos menesteres [los de la edición y corrección de pruebas] me ha procurado la satisfacción sólo percibida por quienes sospechan que servir a los demás es tan respetable como servirse a sí mismos” (Palapa, 2008, parr. 5). Con eso expresaba su opinión sobre la labor editorial, una que desempeñó hasta los últimos días de su vida.

Nota de la Autora

Este artículo es uno de los resultados de mi participación en el proyecto “Las biblio-tecas personales: un estudio sobre coleccionismo, escritura, lectura y edición de libros. Los casos de J. L. Martínez, J. García Terrés, A. Castro Leal, A. Chumacero y C. Monsiváis”, co-dirigido por Marina Garone Gravier y Mauricio Sánchez Menchero. Proyecto Papiit, Clave IB 400319, financiado por la DGAPA-UNAM.

Agradecimientos a las estudiantes de servicio social: Paola Sánchez, Karina Moyao, Lisset Acevedo y Soledad Gutiérrez por su apoyo en la revisión de materiales y las tomas fotográficas en la Biblioteca de México y a Gabriela Silva por sus comentarios y sugerencias.

References

- Academia Mexicana de la Lengua. (s.f.). *Alí Chumacero* [página web]. Recuperado de <http://www.academia.org.mx/academicos-2010/item/ali-chumacero>
- Biblioteca de México. (s.f). Recuperado de <https://www.bibliotecademexico.gob.mx/>
- Catálogo histórico 1934-2009*. (2009). México: Fondo de Cultura Económica.
- Chumacero, A. (1987). *Los momentos críticos*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Díaz Arciniega, V. (1996). *Historia de la casa. Fondo de Cultura Económica (1934-1996)*, México: Fondo de Cultura Económica.
- El Hijo Pródigo I-XIII* (1983). Edición facsimilar. México: Fondo de Cultura Económica.
- Garone Gravier, M. (2011). *Historia en cubierta. El Fondo de Cultura Económica a través de sus portadas (1934-2009)*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Garrido, F. (2018, 7 julio). Alí Chumacero: orfebre de libros. *Periódico Milenio*, sección Laberinto. Recuperado de <https://www.milenio.com/cultura/laberinto/ali-chumacero-orfebre-de-libros>
- Herrera Kuri, M. & Arriaga, A. (2010). Alí Chumacero: curador de generaciones literarias. *La Gaceta del Fondo*, 479 (noviembre).
- Jiménez Becerra, A. (2011). Carlo Ginzburg: reflexiones sobre el método indiciario. *Esfera*, 1(1), 21-28.
- La redacción (2008). El gobierno de Nayarit y el FCE rinden homenaje Alí Chumacero. *Revista Proceso*, 18 de junio. Recuperado de <https://www.proceso.com.mx/199555/el-gobierno-de-nayarit-y-el-fce-rinden-homenaje-ali-chumacero>
- Letras de México, vol. 1* [facsimilar] (1ª ed.). (1984). México: Fondo de Cultura Económica.
- Letras de México, vol. 2 y siguientes* [facsimilar] (1ª ed.). (1985). México: Fondo de Cultura Económica.
- Martínez, J. L. (2012). *El trato con escritores y otros estudios*. Guadalajara: Secretaría de Cultura, Gobierno del Estado de Jalisco.
- Martínez, G. A. (2018, 7 julio). Expedición a la biblioteca de Alí Chumacero. *El Universal*, sección Confabulario. Recuperado de <https://confabulario.eluniversal.com.mx/ali-chumacero-biblioteca/>
- Menton, S. (1964). *El cuento hispanoamericano. Antología crítico-histórica*. México: Fondo de Cultura Económica.
- México en fotos, escena callejera, fotos antiguas de Nayarit, Acaponeta [página web]. (2017). Recuperado de <https://www.mexicoenfotos.com/antiguas/nayarit/acaponeta/escena-callejera-MX14881260652222/1>
- Pacheco, J. E. (2010). Alí Chumacero en el jardín de las cenizas. *La Gaceta del Fondo de Cultura*, 479 (noviembre), 4-7. Recuperado de prensafondo.com.mx/subdirectorios_site/gacetitas/NOV_2010.pdf
- Palapa Quijas, F. (2008, 19 julio). Soy un obrero, un pastor de la palabra: Chumacero. *La Jornada*. Recuperado de <https://www.jornada.com.mx/2008/07/19/index.php?section=cultura&article=ao4n2cul>
- Pazarín, V. M. (2018). Hombres en su siglo (Alí Chumacero / José Luis Martínez). *La Piraña (Plantum Carnem)*. Recuperado de <https://piranhamx.club/index.php/pages/la-nieta-de-las-heroidas/item/765-hombres-en-su-siglo-ali-chumacero-jose-luis-martinez-victor-manuel-pazarin>
- Silva, G. & López, M. (2018). *Un despertar literario: Alí Chumacero y Jorge González Durán en la revista Tierra Nueva* [página web]. Secretaría de Cultura del Gobierno de México. Recuperado de <https://bibliotecavirtualdemexico.cultura.gob.mx/Aliduran.php>
- Simon, O. (1954). *Introduction to Typography*. Great Britain: Penguin Books; Faber and Faber.
- Soler, J. (2011). *Fondo de Cultura Económica. Iconografía*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Stols, A. A. M. (1956). *Teoría de la composición manual: lecciones para alumnos de escuelas de artes gráficas*. Guatemala: Ministerio de Educación Pública; Misión de Asistencia Técnica de la UNESCO.
- Vargas, A. (2008). Sin buscar el aplauso, he vivido de manera espléndida, manifiesta Alí Chumacero. *Periódico La Jornada*, 18 de junio. Recuperado de <https://www.jornada.com.mx/2008/06/18/index.php?section=cultura&article=ao6n1cul>

Anexo 1. Obras sobre edición, artes gráficas, tipografía e historia del libro en la biblioteca personal de Alí Chumacero.

Autor	Título	Fecha	Materia	Clasificación
Rice, William S.	Block Prints	1941	Impresión (Artes gráficas) -- Manuales	686.2 R52
Oller, Juan	Estampación directa máquina plana	1943	Impresión (Artes gráficas)	686.22 O43
-	A Manual of Style	1949	Composición tipográfica	686.22 M36
Compañía Editorial Continental, S.A.	Manual de tipografía C.E.C.S.A.	1952	Imprenta	686 C65
-	Técnica del arte de imprimir	1953	Imprenta	686.23 T42 1953
Simon, Oliver	Introduction to Typography	1954	Tipografía	686.22 S55
Steinberg, Sigfrid Henry	Five Hundred Years of Printing	1955	Imprenta -- Historia	686 S73
Arnold, Edmund C.	Functional Newspaper Design	1956	Periódicos -- Disposición tipográfica	686 A75
Stols, Alexander Alphonse Marius	Teoría de la composición manual	1956	Impresión (Artes gráficas) -- Manuales	686.225 S76
Stols, Alexandre Alphonse Marius	La prensa de platina	1956	Tipografía	686.22 S75
Fishenden, R.B. ed.	The Penrose Annual	1957	Artes gráficas	C 771 P44
Fishenden, R.B. ed.	The Penrose Annual	1957	Artes gráficas	C 771 P44
U.S. Government Printing Office	Style Manual	1959	Composición tipográfica	686.2 E77
Bargilliat, Alain	Typographie impression	1960	Impresión (Artes gráficas)	686.2 B37 1960
Bargilliat, Alain	Impression Offset	1963	Litografía	686.2315 B37 1963
Murail, Maurice	Typographie	1963	Tipografía	686.22 M87 1963
Stone, Bernard	Preparing Art for Printing	1965	Imprenta -- Manuales	686.22 S76
Martin, Gérard	L'imprimerie	1966	Impresión (artes gráficas) -- Historia	084.1 Q47 V.1067 1966
Heredia Gambino, Enrique	Programación para la enseñanza de la actividad de artes gráficas en escuelas secundarias técnicas	1967	Artes gráficas -- Estudio y enseñanza	760.07 H47
Valdés, Alfredo	Apuntes para la historia de las artes gráficas en México	1970	Artes gráficas -- Historia -- México	769.972 V34
-	Muestrario de tipos	1970	Linotipos -- Catálogos	-
Rojo, Vicente	Vicente Rojo	1973	Rojo, Vicente 1932- , -- Temas, motivos	741.60972 R63
U.S. Government Printing Office	Style Manual	1973	Composición tipográfica.	686.2 E77 1973
-	Salón Nacional de Artes Plásticas	1977	Artes gráficas -- México -- Concursos -- Exposiciones	-
Salazar Rovirosa, Alfonso	Historia de las artes gráficas	1978	Artes Gráficas -- México	760 S34 1978
Salón Nacional de Artes Plásticas	Bienal de gráfica 1979	1979	Artes gráficas -- México -- Concursos	769.972 S42 1979

-	Sección Bienal de Gráfica 1981	1981	Artes gráficas -- México -- Concursos	-
-	TGP	1981	Artes gráficas -- Exposiciones -- Catálogos	-
-	Actualidad gráfica-panorama artístico	1981	Artes gráficas -- Colecciones	709.7205 A27
Escolar Sobrino, Hipólito	Los editores y el cambio	1982	Editores y edición -- España -- Folletos	MF 1791
-	Graphic Book.	1983	Tipografía	686.22 G72
Salón Nacional de Artes Plásticas (México)	Salón Nacional de Artes Plásticas	1985	Artes gráficas -- México -- Exposiciones.	769.972 S24 1985
-	Obras maestras de la gráfica europea	1990	Artes gráficas europeas -- Exposiciones -- Catálogos	-
Tibol, Raquel	Gráficas y neográficas en México	2002	Artes Gráficas -- México	769.972 T52
Davies, Gil	Gestión de proyectos editoriales	2005	Libros -- Industria y comercio	070.5 D38 /SL1 3B-1-134-5
Sharpe, Leslie T	Manual de edición literaria y no literaria	2005	Edición	070.5 S52 /SL1 3B-1-134-3
Bringhurst, Robert	Los elementos del estilo tipográfico	2008	Composición tipográfica.	070.5 B74
Vilaseca, J. edit.	Características de imprimabilidad de los papeles	[19-?]	Impresión (Artes Gráficas)	686.225 C37
-	Types on Anglo-American point-system = Tipos en cuerpos del sistema Anglo-Americano	[19..]	Tipografía	-
Sociedad Mexicana de Grabadores	Exposición con demostraciones prácticas de grabado y litografía	[197-]	Grabados mexicanos -- Exposiciones -- Catálogos	769.972074 S62
-	Tecnología tipográfica	1957-1958	Imprenta	686.22 T42 1959
-	Swedish Graphics	1970-1975	Artes gráficas -- Suecia -- Exposiciones	760.9485 S93